


Niveau de classe Nombre d'élèves (par niveau)	LV	Catégorie	ne pas remplir <b>N35</b>
ULIS de 6 élèves sourds (niveaux : entre GS et CE1)	LSF	NUMERIQUE	

\*pour les albums numériques, merci de préciser le logiciel utilisé

Ecole, Ville Circonscription	NOM et Prénom de l'enseignant(e) responsable du projet <i>(préciser également le titulaire de la classe si différent)</i>
Michel de l'Hôpital, Montpellier Circonscription : Montpellier Sud	FRYSON Monique (en collaboration avec la classe de MARÇAIS Cathy)

TITRE DE L'ALBUM	<b>The crocodile who didn't like opening his mouth.</b>
UNE IMAGE EXTRAITE DE L'ALBUM	 <p>Il prend l'argent de la petite souris et il paye ...</p>
RESUME DE L'HISTOIRE	<p>C'est l'histoire d'un crocodile qui n'aimait pas ouvrir la bouche. Ses frères et sœurs passent leur temps à discuter la bouche grande ouverte. Lui préfère les ombres chinoises. Un jour il prend l'argent de la petite souris pour aller voir un orthophoniste. Celui-ci lui pose un implant relié à une montre. Lorsqu'il écrit des mots sur la montre sa mâchoire s'ouvre et prononce les mots demandés. Mais l'implant ne fonctionne pas correctement. Il va donc réessayer d'ouvrir sa mâchoire seul mais fait un bruit atroce ! Du coup ses frères et sœurs le poussent dans l'eau où il va découvrir un professeur de Langue des Signes !</p> <p>Eh oui !! Ce crocodile n'aime pas ouvrir la bouche car il n'est pas Entendant ! Ce petit crocodile est Sourd !! Les crocodiles sourds savent..... Et puis ils savent aussi.... <i>(Mais je vous laisse un peu de suspens !)</i></p>
INFORMATIONS UTILES	<p>Mme Marçais et moi avons travaillé sur cet album ensemble et nos deux classes ont ensuite préparé la « réécriture » de l'album.</p> <p>Nous avons voulu travailler sur cet album avec nos élèves car il transmet de belles valeurs sur la différence et les compétences propres à chaque individu. Nos deux classes sont entrées en correspondance scolaire car les élèves de Madame Marçais apprennent la langue</p>

des signes avec elle.

Le jour où nous sommes venus dans leur classe, Madame Marçais a raconté à tous les élèves le livre en langue des signes et nous avons ainsi découvert l'histoire de départ.

Pour la réécriture, Madame Marçais a lancé les élèves sur la piste du crocodile sourd lors d'une séance où les deux classes étaient ensemble et leur a laissé ensuite le libre arbitre pour toutes les trouvailles autour de ce thème. C'est donc naturellement qu'ils ont parlé des ombres chinoises ou de l'orthophoniste.

Les élèves de CE1 de Madame Marçais ont appris à dire leur phrase en anglais pour le livre numérique et mes élèves sourds ont interprété chacun à leur tour le petit crocodile ou le narrateur en Langue des Signes Française, aidés par Bruno, leur professeur de langue des signes.

Nous avons été obligées de séparer notre projet en deux puisque chaque livre était trop long mais nous espérons vivement que vous pourrez les « lire » l'un à la suite de l'autre puisque l'histoire de notre crocodile est la même, elle est juste proposée en deux versions : l'anglais et la LSF.